

# TOSHIBA



Микроволновая печь  
**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Модель:

**MW-MG20P(BK)\***  
**MW-MG20P(WH)\***

Русский

Внимательно прочитайте эти инструкции перед началом эксплуатации микроволновой печи и сохраните их для дальнейшего использования.

При соблюдении инструкции ваша печь будет хорошо служить вам много лет.

**СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ**

\*-PL,CZ,UA

MW-MG20P(BK,WH)

## СОДЕРЖАНИЕ

СОДЕРЖАНИЕ.....	1
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	2
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	2
ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	3-4
ОЧИСТКА.....	5
ПОСУДА.....	5-6
УСТАНОВКА.....	7-8
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	9
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	10
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	11

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВО ИЗБЕЖАНИЕ КОНТАКТА С ИЗЛИШНИМ КОЛИЧЕСТВОМ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ

- (a) Не пытайтесь использовать микроволновую печь с открытой дверью, так как это может привести к вредному воздействию микроволновой энергии. Не ломайте и не нарушайте целостность защитной блокировки.
- (b) Не помещайте никакие предметы между передней панелью и дверью печи и не давайте осадку от чистящих средств накапливаться на герметизирующих поверхностях.
- (c) **ВНИМАНИЕ:** если дверь или ее уплотнение повреждены, не пользуйтесь печью до тех пор, пока ее не отремонтирует квалифицированный работник.

### ДОПОЛНЕНИЕ

Если не поддерживать достаточную чистоту устройства, его поверхность может испортиться, что может повлиять на срок службы устройства и даже вызвать опасную ситуацию.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	MW-MG20P (BK, WH)
Номинальное напряжение:	230-240 В, 50 Гц
Потребляемая мощность:	
Микроволны	1200-1270 Вт
Гриль	1000-1050 Вт
Номинальная выходная мощность (микроволны):	750-800 Вт
Емкость печи:	20 л
Диаметр поворотной платформы:	Ф 255 мм
Внешние габариты (Ширина x Длина x Высота):	440x357x259 мм
Чистый вес:	Около 11,4 кг

# ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Для снижения риска пожара, поражения электрическим током, травм или излишнего воздействия энергии микроволновой печи при использовании вашего устройства соблюдайте базовые меры безопасности, включая следующие:

1. Прочитайте и подробно следуйте: «МЕРАМ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ ИЗЛИШНЕГО КОЛИЧЕСТВА МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ».
2. Устройство может использоваться детьми и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или недостатком опыта и знаний под надзором и после инструктажа о безопасных способах использования устройства и при условии понимания вовлеченных рисков. Дети не должны играть с устройством. Чистка и пользовательское обслуживание не должно производиться детьми без присмотра.
3. Храните устройство и кабель от него в недоступном для детей месте, если дети не находятся под постоянным присмотром.
4. Если кабель питания поврежден, его заменой должен заниматься производитель, его сервисный представитель, или должным образом квалифицированный персонал во избежание опасных ситуаций.
5. **ВНИМАНИЕ:** во избежание поражения электрическим током перед тем, как заменить лампу, убедитесь, что устройство выключено.
6. **ВНИМАНИЕ:** Любое обслуживание или ремонт, требующий демонтажа крышки, которая защищает от воздействия микроволновой энергии, представляет опасность для неквалифицированных лиц.
7. **ВНИМАНИЕ:** Жидкости и другая пища не должна нагреваться в герметичных контейнерах, так как они могут взорваться.
8. При нагреве пищи в пластиковых или бумажных контейнерах, следите за печью, так как может произойти возгорание.
9. Используйте только посуду, предназначенную для использования в микроволновых печах.
10. Если идет дым, выключите или отключите устройство от сети и держите дверь закрытой, чтобы затухить огонь.
11. Подогрев напитков в микроволновой печи может вызвать взрывное кипение с запозданием, поэтому обращаться с контейнером нужно осторожно.
12. Содержание бутылок для кормления и банок с детским питанием необходимо помешать или взболтать, а также проверить температуру перед употреблением во избежание ожогов.
13. Не нагревайте в микроволновой печи яйца в скорлупе или целый яйца, сваренные вкрутую, так как они могут взорваться даже после окончания подогрева в микроволновой печи.
14. Регулярно очищайте печь и удаляйте любые остатки еды.
15. Если печь не поддерживается в чистоте, это может испортить ее поверхность, что может негативно сказаться службы устройства и даже вызвать опасные ситуации.
16. Используйте только те температурные датчики, которые рекомендованы для данной печи (для печей с возможностью использовать температурный датчик).
17. Не помещайте микроволновую печь в шкаф, если она не была протестирована в шкафу.
18. Устройство предназначено для бытового или аналогичного бытовому использования:
  - кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях; клиентами в отелях, мотелях и других жилых помещениях;
  - фермы;
  - заведения типа «постель и завтрак».
19. Микроволновая печь предназначена для подогрева еды и напитков. Сушка еды или одежды, а также нагрев грелок, тапочек, губок, влажных тряпок и других предметов может привести к травмам, возгоранию или пожару.
20. Не разрешается использовать в микроволновой печи металлические контейнеры для еды и напитков.
21. Не разрешается очищать устройство с помощью парового очистителя.

22. Устройство должно стоять отдельно от других предметов.
23. Задняя поверхность устройства должна быть обращена к стене.
24. Устройство не предназначено для работы под управлением внешних таймеров или отдельной системы дистанционного управления.
25. Во время работы устройства температура доступных поверхностей может быть высокой.
26. **ВНИМАНИЕ:** когда устройство работает в комбинированном режиме, дети могут пользоваться им только под присмотром взрослых ввиду высокой температуры.

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

## **Для снижения риска травм лиц, осуществляющих установку заземления**

### **ОПАСНОСТЬ**

#### **Опасность поражения током**

Касание некоторых внутренних деталей может привести к серьезным травмам или смерти. Не разбирайте устройство.

### **ВНИМАНИЕ**

#### **Опасность поражения током**

Ненадлежащее заземление может привести к поражению электрическим током.

Подключайте к розетке только после того, как устройство будет должным образом установлено и заземлено.

Устройство должно быть заземлено. В случае короткого замыкания заземление снижает риск поражения электрическим током, обеспечивая провод для ухода тока. Устройство оснащено кабелем с заземляющим проводом и заземляющим штепселем. Подключайте его к розеткам, которые должным образом установлены и заземлены.

Если вы не полностью поняли инструкции по заземлению или сомневаетесь, заземлено ли устройство надлежащим образом, обратитесь к квалифицированному электрику или мастеру. Если требуется удлинитель, используйте только удлинитель с 3-мя проводами.

1. В набор входит короткий кабель питания (или отсоединяемый кабель питания), так как длинный кабель может запутаться или об него можно споткнуться.
2. При использовании набора с длинным кабелем или удлинителя:
  - 1) Указанные электрические параметры набора кабеля или удлинителя должны быть не ниже электрических параметров устройства.
  - 2) В качестве удлинителя должен использоваться заземленный 3-проводной кабель.
  - 3) Длинный кабель должен быть протянут таким образом, чтобы он не свисал со столешницы или стола, где за него могут потянуть дети или об него можно случайно споткнуться.

## ОЧИСТКА

Обязательно отключите устройство от источника питания.

1. После использования протрите внутреннюю часть печи слегка влажной тряпкой.
2. Очистите комплектующие обыкновенным образом, в мыльной воде.
3. Рама дверцы, уплотнение и прилегающий к ним части необходимо тщательно очищать влажной тряпкой, когда они загрязняются.
4. Не используйте агрессивные абразивные чистящие средства или острые металлические скребки для очистки стекла на дверце печи, так как они могут поцарапать поверхность и привести к разбитому стеклу.
5. Совет, чтобы облегчить очистку внутренних стенок печи, которых может касаться еда в процессе приготовления: Смешайте в миске пол-лимона, добавьте 300 мл (1/2 пинты) воды и нагревайте ее в микроволновой печи на 100% мощности 10 минут. Вытрите печь мягкой сухой тряпкой.

## ПОСУДА

### Опасность травм

Любое обслуживание или ремонт, требующий демонтажа крышки, которая защищает от воздействия микроволновой энергии, представляет опасность для неквалифицированных лиц. См. раздел «Материалы, которые могут использоваться в микроволновой печи, и которых необходимо избегать». Существует неметаллическая посуда, которую небезопасно использовать в микроволновой печи. Если вы не уверены, вы можете проверить такую посуду, следуя следующей процедуре.

Проверка посуды:

1. Налейте в пригодный для использования в микроволновке контейнер 1 стакан холодной воды (250 мл) и положите в него посуду, которую нужно проверить.
2. Нагревайте на максимальной мощности 1 минуту.
3. Осторожно потрогайте посуду. Если она теплая, не используйте ее в микроволновке.
4. Не нагревайте более 1 минуты.

## Материалы, которые могут использоваться в микроволновой печи

Посуда	Примечания
Блюдо для поджаривания	Следуйте инструкциям производителя. Дно блюда для поджаривания должно находиться на расстоянии по крайней мере 3/16 дюймов (5 мм) над поворотной платформой. Неправильное использование может привести к поломке поворотной платформы.
Столовые приборы	Только те, которые предназначены для микроволновой печи. Следуйте инструкциям производителя. Не используйте потрескавшуюся посуду или посуду с отколотыми частями.
Стеклянные банки	Всегда снимайте крышку. Используйте только для нагрева до слегка теплого состояния. Большинство стеклянных банок не выдерживает высоких температур и может разбиться.
Стеклянная посуда.	Только стойкая к высок// им температурам и предназначенная для микроволновых печей. Убедитесь, что у посуды нет металлического ободка. Не используйте потрескавшуюся посуду или посуду с отколотыми частями.
Мешки для приготовления в духовке.	Следуйте инструкциям производителя. Не используйте мешки с металлическими элементами. Сделайте в них отверстия для выхода пара.
Бумажные тарелки и стаканчики	Используйте только для кратковременного приготовления/нагрева. Не оставляйте печь без присмотра во время работы.
Бумажные полотенца	Накрывайте ими пищу для разогрева и впитывания жира. Используйте только под присмотром и для кратковременного приготовления.
Пергаментная бумага	Используйте сверху во избежание разбрызгивания или заворачивайте в нее пищу для приготовления на пару.
Пластик	Только тот, который предназначен для микроволновой печи. Следуйте инструкциям производителя. На нем должна быть маркировка «Подходит для использования в микроволновой печи». Некоторые пластиковые контейнеры размягчаются, когда еда в них нагревается. Пакеты для варки или герметичные пластиковые пакеты необходимо разрезать, проткнуть или сделать в них отверстия, как указано на упаковке.
Пластиковая пленка	Только та, которая предназначена для микроволновой печи. Накрывайте ей еду для сохранения влаги во время приготовления. Не допускайте контакта пластиковой пленки с едой.
Вощеная бумага	Накрывайте ей еду во избежание разбрызгивания и для сохранения влаги.

## Материалы, которых необходимо избегать в микроволновой печи

Посуда	Примечания
Алюминиевые подносы	Могут привести к образованию электрической дуги. Переложите еду в пригодный для использования в микроволновой печи контейнер.
Картонные упаковки для еды с металлической ручкой	Могут привести к образованию электрической дуги. Переложите еду в пригодный для использования в микроволновой печи контейнер.
Металлическая посуда или посуда с металлическим ободком	Металл закрывает еду от микроволнового излучения. Металлические ободки могут привести к образованию электрической дуги.
Скрученные металлические фиксаторы	Могут привести к образованию электрической дуги, а также пламени в печи.
Бумажные пакеты	Могут привести к образованию пламени в печи.
Пенопласт	При высоких температурах пенопласт может расплавиться или загрязнить жидкость, которая в нем находится.
Дерево	При использовании в микроволновой печи дерево высыхает и может распадаться или трескаться.

# УСТАНОВКА

## УСТАНОВКА МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Название деталей и комплектующих печи

Вытащите печь и все материалы из картонной упаковки и внутренней части печи.

В комплект поставки входит следующее:

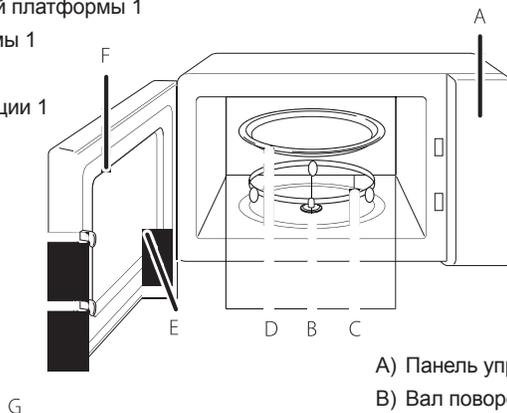
Стеклянный поддон - 1

Сборка кольца поворотной платформы 1

Вал поворотной платформы 1

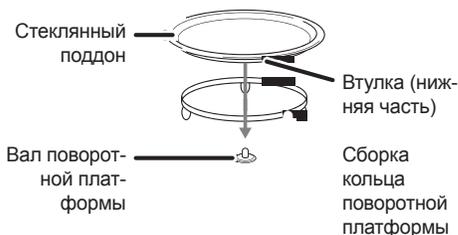
Решетка гриля 1

Руководство по эксплуатации 1



- A) Панель управления
- B) Вал поворотной платформы
- C) Сборка кольца поворотной платформы
- D) Стеклянный поддон
- E) Смотровое окошко
- F) Сборка дверцы
- G) Система защитной блокировки

## Установка поворотной платформы



- a. Ни в коем случае не располагайте стеклянный поддон вверх ногами. Следуйте инструкциям, чтобы расположить стеклянный поддон на кольце поворотной платформы в правильном направлении. Стеклянный поддон должен свободно вращаться.
- b. И стеклянный поддон, и сборка колеса поворотной платформы должны обязательно использоваться во время работы печи.
- c. Любая еда и контейнеры с едой должны всегда помещаться на стеклянный поддон для приготовления.
- d. В случае трещины или поломки стеклянного поддона или сборки кольца поворотной платформы обратитесь в ближайший официальный сервисный центр.

## Установка на столешницу

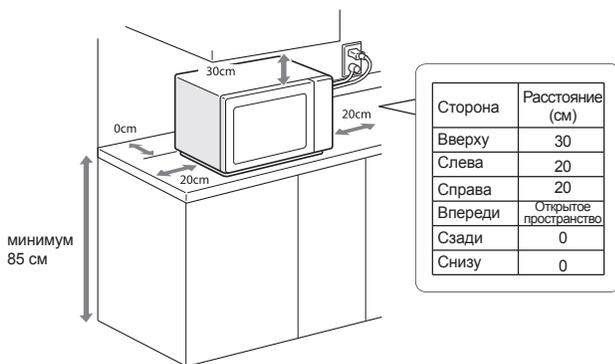
Удалите всю упаковку и комплектующие. Осмотрите печь на предмет повреждений, в частности зазубрин или поломок дверцы. Откажитесь от установки в случае обнаружения повреждений.

Корпус: удалите всю защитную пленку из внутренней части корпуса микроволновой печи.

Не снимайте светло-коричневое покрытие Миса, которое находится на внутренней стенке печи и предназначено для защиты магнетрона.

### Установка

1. Выберите ровную поверхность с достаточным свободным местом для входных и/или выходных отверстий.



- 1) Минимальная высота установки составляет 85 см.
  - 2) Задняя поверхность устройства должна быть обращена к стене.  
Над печью должно быть по крайней мере 30 см открытого пространства, а между боковыми стенками печи и прилегающими стенами - по крайней мере 20 см.
  - 3) Не снимайте ножки со дна печи.
  - 4) Блокировка входных и/или выходных отверстий может повредить печь.
  - 5) Располагайте микроволновую печь как можно дальше от радио и телевизора. Во время работы микроволновая печь может вызвать помехи приема сигнала радио или телевидения.
2. Подключите печь к стандартной бытовой розетке. Убедитесь, что напряжение и частота соответствуют напряжению и частоте на паспортной табличке.

**ВНИМАНИЕ:** не устанавливайте печь над варочной поверхностью плиты или другими приборами, которые выделяют тепло.

При установке вблизи источника тепла печь может быть повреждена, а гарантия аннулирована.

Во время работы доступные поверхности могут быть горячими.



# ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Внешний вид панели управления и назначение органов управления показаны на рисунке 2.

Окончание приготовления сопровождается звуковым сигналом.

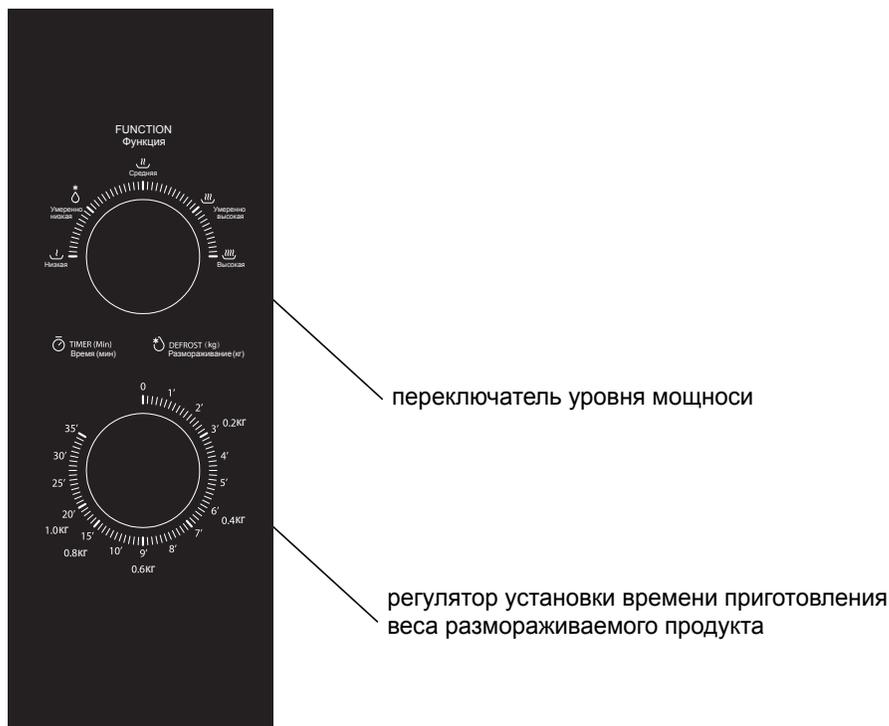


Рисунок 2

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПЕЧИ

**ВНИМАНИЕ: ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ПЕЧИ К СЕТИ ДОЛЖНА БЫТЬ ПРЕДУСМОТРЕНА РОЗЕТКА С ЗАЗЕМЛЯЮЩИМ КОНТАКТОМ!**

Извлеките и удалите полиэтиленовую пленку с корпуса печи если она наклеена и находящуюся пленку между дверцей и камерой микроволновой печи.

Откройте дверцу печи, нажав на кнопку открывания дверцы. Установите внутрь камеры печи кольцо роликовое. Сверху кольца роликового установите стеклянное блюдо, совместив выступы стеклянного блюда и муфты вала мотора (согласно рисунку 1). Закройте дверцу печи.

**ВНИМАНИЕ: РОЗЕТКА ДОЛЖНА НАХОДИТЬСЯ В НЕПОСРЕДСТВЕННОЙ БЛИЗОСТИ ОТ ПЕЧИ, К НЕЙ ДОЛЖЕН БЫТЬ ОБЕСПЕЧЕН СВОБОДНЫЙ ДОСТУП, ЧТОБЫ В СЛУЧАЕ НЕОБХОДИМОСТИ МОЖНО БЫЛО НЕМЕДЛЕННО ОТКЛЮЧИТЬ ПЕЧЬ ОТ СЕТИ!**

## РЕЖИМ «ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПИЩИ»

Положите продукты в посуду, пригодную для приготовления в микроволновой печи.

Откройте дверцу печи, нажав на кнопку открывания дверцы. Поставьте посуду с продуктами на стеклянное блюдо и закройте дверцу.

Установите уровень мощности микроволн, поворачивая переключатель **Мощность** до нужного значения в соответствии с таблицей 2.

Установите время приготовления, поворачивая регулятор **Время Размораживание(кг)**. Время устанавливается в пределах от 1 до 35 мин. После установки времени приготовления печь включится, загорится подсветка камеры печи.

По истечении времени приготовления прозвучит звуковой сигнал, регулятор **Время Размораживание(кг)** установится в положение «0», подсветка камеры печи выключится.

Таблица 2

Мощность	Уровень мощности, %	Применение
Низкая	17	Размораживание продуктов. Размягчение замороженных кремов
* Умеренно низкая	33	Приготовление супов. Размягчение масла, маргарина. Размораживание продуктов
Средняя	55	Тушение мяса. Приготовление рыбы, морепродуктов
Умеренно высокая	77	Приготовление риса, рыбы, курицы, кусочков мяса
Высокая	100	Разогревание. Кипячение молока, воды. Приготовление овощей

**Пример** – Вам необходимо готовить блюдо при среднем уровне микроволновой мощности в течении 15 мин. Для этого:

- ♦ поместите продукты в печь;
- ♦ установите уровень мощности микроволн, поворачивая переключатель **Мощность** в положение «Средняя»;
- ♦ поверните регулятор **Время Размораживание(кг)** в положение «15», после этого печь включится, загорится подсветка камеры печи.

### Примечания

1 В процессе приготовления время приготовления может быть увеличено или уменьшено в любой момент поворотом регулятора **Время Размораживание(кг)**.

2 В процессе приготовления можно изменить уровень мощности, повернув регулятор **Мощность**.

3 Если печь не используется, регулятор **Время Размораживание(кг)** должен находиться в положении «0».

4 Перед тем, как окончательно достать пищу из печи, убедитесь, что регулятор **Время Размораживание(кг)** находится в положении «0».

5 Ни в коем случае не включайте микроволновую печь, если в ней нет продуктов.

# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## Обыкновенного типа

Микроволновая печь создает помехи телевизионного сигнала	Во время работы микроволновой печи в радио или телевизионных сигналах могут быть помехи. Эта ситуация сходна с помехами, вызываемыми мелкой бытовой техникой: миксерами, пылесосами, электрическими вентиляторами. Это является нормальным.
Затемнение подсветки в печи	При приготовлении на низкой мощности микроволн подсветка в печи может затемняться. Это является нормальным.
На дверце собирается пар, из выходных отверстий выходит горячий воздух	Во время приготовления еда может выделять пар. Большая часть пара будет выходить из выходных отверстия. Но часть может собираться в прохладном месте, например, дверце печи. Это является нормальным.
Печь случайно включена, когда внутри нет еды.	Включать печь, когда внутри нет еды, запрещается. Это очень опасно.

Неисправность	Возможная причина	Решение
Печь не включается.	(1) Кабель питания не плотно вставлен в розетку.	Вытащите из розетки, затем заново вставьте через 10 секунд.
	(2) Сгорел предохранитель или включился размыкатель цепи.	Замените предохранитель или сбросьте размыкатель цепи (процедура должна производиться квалифицированным персоналом нашей компании)
	(3) Проблемы с розеткой.	Протестируйте розетку с другими электрическими приборами.
Печь не нагревается.	(4) Дверца плохо закрыта.	Плотно закройте дверцу.

PN:16170000A72641





